

# Femmes demandeuses d'asile, violence et santé

Sources d'informations, de conseils et d'assistance



Novembre 2009

## Vous vous sentez comment...

En tant que femme demandeuse d'asile, vous sentez peut-être que vous êtes confrontée à un système de demande d'asile confus et peu compatissant. De nombreuses femmes ont ce sentiment lorsqu'elle attende une réponse suite à une demande d'asile alors qu'elles essaient de continuer à effectuer leurs tâches quotidiennes.

Afin de vous aider, ainsi que d'autres femmes demandeuses d'asile, à mieux comprendre les expériences, les sentiments, le stress et les problèmes de santé des femmes vivant dans ces circonstances, nous avons mené une étude intitulée « Femmes demandeuses d'asile, violence et santé ».

Ce prospectus résume les principaux résultats de cette étude et identifie les lieux où obtenir de plus amples conseils, du soutien ou de l'aide si vous, ou une femme que vous connaissez, êtes actuellement victime d'une forme d'abus, quelle qu'elle soit, ou souffrez d'un problème de santé mentale.

Cette étude souligne qu'il est très commun parmi les femmes demandeuses d'asile d'avoir été victime de violences par le passé. Cette recherche indique également que de nombreuses femmes dans votre situation se sentent déprimées, nerveuses et souffrent de douleurs variées (notamment des maux de tête, des maux de dos et autres symptômes difficiles).

Les résultats de cette étude vous sont fournis car nous estimons que cela vous aidera à comprendre que certaines des émotions que vous ressentez ne sont pas inhabituelles. Nous espérons que les résultats de cette étude vous aideront à reconnaître des douleurs ou émotions difficiles que vous ressentez et à chercher assistance lorsque vous en avez besoin.

Cette étude, dont les conclusions ont été rendues publiques en octobre 2009, a été menée par la Cellule de lutte contre les violences faites aux femmes (Gender Violence Unit) de l'École d'hygiène et de médecine tropicale de Londres et par le Scottish Refugee Council. Entre février 2007 et juillet 2008, des entretiens individuels ont été menés auprès de 46 femmes qui avaient assisté au programme d'introduction du Scottish Refugee Council.

Le rapport dans son intégralité, y compris les recommandations faites, peut être téléchargé depuis le site Internet du Scottish Refugee Council :

[www.scottishrefugeecouncil.org.uk/pub/Women\\_health](http://www.scottishrefugeecouncil.org.uk/pub/Women_health)

## Résumé des résultats de l'étude

Les sections suivantes soulignent les principales expériences identifiées par les 46 femmes demandeuses d'asile interrogées en Écosse dans le cadre de cette étude.

### Processus de demande d'asile

*« L'attente de toute correspondance de la part de la Home Office me stresse. Et si c'étaient de mauvaises nouvelles ? L'incertitude me rend anxieuse, inquiète et déprimée. »*

- 56 % des femmes ayant déposé une demande d'asile conjointe n'avaient pas été informées de la possibilité d'effectuer une demande indépendante (sans leur compagnon).
- 54 % des femmes ont déclaré que le processus de demande d'asile avait aggravé leur état de santé.
- 36 % des femmes ont indiqué que leurs enfants étaient présents lors de leur entretien de demande d'asile.

### Violence

*« Je me suis plainte auprès du personnel du centre de détention à propos des abus, des viols et des mauvais traitements [par de nombreuses personnes, à de multiples reprises dans le centre de détention / de réfugiés dans le pays d'origine], mais ils n'ont pas poursuivi l'affaire et rien n'a été fait. »*

- 70 % des femmes ont indiqué avoir été victimes de violence physique et/ou sexuelle au cours de leur vie.
- 65 % des femmes ont déclaré que leurs enfants avaient été témoin d'une certaine forme de violence.

### État de santé physique et mentale

*« Parfois je pense par exemple qu'il serait mieux si j'étais morte. Vous sentez qu'il n'y a pas d'espoir, d'avenir. Parfois vous avez honte de la personne que vous êtes, lorsque vous expliquez aux gens les raisons pour lesquelles vous êtes venue ici et que vous êtes un demandeur d'asile. »*

- Légèrement plus de la moitié des femmes ont indiqué que leur état de santé s'était aggravé en Écosse par rapport à l'état de santé qu'elles avaient dans leur pays d'origine. Elles présentaient des symptômes associés au trouble de stress post-traumatique.
- 50 % des femmes ont dit avoir des « difficultés à se souvenir » des choses.
- 20 % des femmes ont indiqué qu'elles avaient eu des pensées suicidaires au cours des sept jours précédant l'entretien mené dans le cadre de cette étude.

## Utilisation des services de soins

« En raison de mon problème de santé [en/au pays X], je souffrais [physiquement/mentalement] lors de mon arrivée ici. Ce problème se fait encore ressentir de temps en temps mais je reçois un traitement médical et une assistance psychologique, ce qui m'aide beaucoup... tout comme le fait d'interagir avec les autres (et) d'avoir un contact avec les autres. »

- 93 % des femmes en Écosse ont déclaré avoir reçu des soins médicaux adéquats.
- 37 % des femmes ont signalé s'être rendues au moins une fois aux urgences au cours des 12 derniers mois précédant l'étude.
- 33 % des femmes ont indiqué qu'elles avaient effectué des tests concernant les infections sexuellement transmissibles (IST) et 54 % concernant le VIH.

## Et ensuite ?

Bien que la majorité des femmes interrogées ait indiqué avoir reçu des soins adéquats, nous estimons que dans l'ensemble les résultats, particulièrement en raison du haut niveau de violence vécu, indiquent qu'il est nécessaire d'améliorer le soutien apporté aux femmes demandeuses d'asile en Écosse.

Ces résultats contribueront au travail effectué par le Scottish Refugee Council. Nous espérons également que ces conclusions et les recommandations résultantes guideront le travail d'autres organisations et influenceront les politiques et dirigeants dans ces domaines.

Nos principales recommandations demandent à ce que :

- L'Agence britannique pour la gestion des frontières (UK Border Agency (UKBA)) du ministère de l'Intérieur (Home Office) identifie rapidement les femmes qui ont été victimes de violences ainsi que celles souffrant de stress ou dépression et que l'Agence offre un traitement approprié au cours du processus de demande d'asile.
  - Il est notamment question d'informer rapidement les femmes de leur droit de déposer une demande d'asile indépendante de leur compagnon et de fournir un accès continu à un service de garderie lors de la tenue des entretiens.
- Le gouvernement d'Écosse révisé tous ses services de santé et de lutte contre les abus domestiques afin de s'assurer qu'ils répondent aux besoins spécifiques des femmes demandeuses d'asile comme soulignés dans le rapport.
- Le ministère de l'Intérieur (Home Office) et le gouvernement d'Écosse fournissent un meilleur soutien aux femmes demandeuses d'asile afin de répondre à leurs besoins spécifiques en matière de santé et de protection.
- Une formation concernant les problèmes spécifiques aux femmes soit assurée pour le personnel de l'UKBA et les juges chargés des affaires d'immigration.

## Où puis-je recevoir de l'aide ?

Si vous avez été touché par les expériences décrites dans ce livret ou si vous, ou une femme que vous connaissez, êtes actuellement victime d'abus ou souffrez de problèmes de santé, de nombreux organismes sont en mesure d'aider et de conseiller.

Vous trouverez ci-dessous les coordonnées des principaux organismes en Écosse qui peuvent aider. Les informations que vous fournirez resteront confidentielles et aucune action ne sera prise sans votre accord.

### **Scottish Refugee Council**

Le Scottish Refugee Council est une association caritative qui offre gratuitement des conseils et des informations aux femmes ainsi qu'aux enfants qui les accompagnent. Nous ne dépendons pas du gouvernement britannique ni du ministère de l'Intérieur (Home Office). Nous offrons un service indépendant et confidentiel. Nos travailleurs sociaux offrent soutien, conseils et aide pratique dans un environnement sûr. Sur demande, il est possible de faire intervenir une travailleuse sociale ou une interprète de sexe féminin.

Si cela peut vous aider, le Scottish Refugee Council est en mesure de vous aider à contacter toute autre organisation figurant dans la liste de ce prospectus.

#### **Nos coordonnées :**

5 Cadogan Square  
(170 Blythswood Court)  
Glasgow, G2 7PH.

Téléphone gratuit : **0800 085 6087** pour fixer un rendez-vous ou recevoir des conseils.

## Santé

Si vous avez des inquiétudes concernant votre santé physique ou mentale, ou celle de votre famille, vous devez tout d'abord en parler à votre médecin généraliste.

### **Amina – Le centre de ressources pour les femmes musulmanes**

**Service d'assistance téléphonique : 0808 801 0301**

Network House, 311 Calder Street, Glasgow G42 7NQ

Amina offre des conseils (sans rendez-vous), des séances d'informations ainsi que des services d'assistance psychologique qui offrent un soutien en cas de dépression, de deuil ou de décès. Dans la mesure du possible, les services sont offerts dans diverses langues dont : l'arabe, l'anglais, le farsi, le pendjabi et l'ourdou.

### **Services d'assistance psychologique Sandyford 0141 211 8130**

2/6 Sandyford Place (donnant sur Sauchiehall Street), Glasgow G3 7NB

[www.sandyford.org/](http://www.sandyford.org/)

Sandyford fournit des informations et un soutien concernant divers aspects de la santé des femmes. Si l'hôpital le plus proche de chez vous ne dispose pas d'un service spécialisé dans les infections sexuellement transmissibles, Sandyford peut identifier celui qui se trouve le plus proche de chez vous.

### **Breakthrough for Women 0141 276 3981**

4<sup>th</sup> Floor, 30 Bell Street, Glasgow G1 1LG

Breakthrough offre une assistance psychologique et un soutien aux femmes de plus de 16 ans qui ont été victimes d'abus sexuels au cours de leur enfance, de viol ou de violences sexuelles et qui habitent à Glasgow.

Les services sont assurés en : anglais, ourdou, pendjabi, cantonais et mandarin.

### **Service d'assistance téléphonique de crise « Lifelink » : 0141 548 1515**

[www.lifelink.org.uk](http://www.lifelink.org.uk)

Lifelink offre une gamme de services et de traitements conçus pour vous aider à mieux faire face aux défis de la vie et à améliorer votre bien-être mental et physique. Ce service offre une assistance psychologique et un soutien pour gérer le stress ainsi que les pensées suicidaires ou l'automutilation.

**Service national d'assistance téléphonique sur le sida : 0800 567 123 (24h/24)**

**COMPASS : liaison entre demandeurs d'asile et santé mentale**

[http://www.nhsggc.org.uk/content/default.asp?page=home\\_compass](http://www.nhsggc.org.uk/content/default.asp?page=home_compass)

L'équipe de COMPASS est basée à Springburn et fournit des soins psychologiques culturellement adaptés aux enfants/adolescents ainsi qu'aux adultes de Glasgow qui ont des antécédents traumatiques. **Veillez en parler à votre médecin généraliste avant de contacter COMPASS car vous devez être envoyé par votre médecin pour bénéficier de ce service.**

## Violence

### **Police/urgences (999)**

Si vous ou votre enfant nécessitez assistance de toute urgence ou si vous êtes en danger, vous pouvez demander de l'aide à la police. Tout signalement d'abus est sérieusement pris en compte et les agents de police feront de leur mieux pour assurer votre sécurité.

### **Scottish Women's Aid – service d'assistance téléphonique contre les abus**

**0800 027 1234 (24 h/24)**

Scottish Women's Aid fournit des informations, un soutien et un lieu sûr où séjourner pour les femmes, les enfants et les jeunes qui sont victimes, ou ont été victimes, de violences domestiques. Si vous êtes victime d'abus perpétrés par une personne avec qui vous vivez, vous pouvez le signaler à la police ou en parler avec un conseiller spécialisé sur cette ligne d'assistance téléphonique.

### **Centre de crise contre le viol de Glasgow 0141 552 3200**

Les assistantes de ce service téléphonique offrent des conseils, des informations et un soutien confidentiels aux femmes qui ont été victimes d'un viol et/ou de violences sexuelles. Ces services sont offerts en anglais mais, sur demande, un rendez-vous en personne peut éventuellement être arrangé avec un interprète.

### **Ligne nationale d'assistance téléphonique contre les viols et les violences sexuelles**

**08088 01 03 02**

[www.rapecrisisScotland.org.uk/](http://www.rapecrisisScotland.org.uk/)

**Archway Glasgow 0141 211 8175**

[www.glasgowarchway.com/](http://www.glasgowarchway.com/)

Si vous avez été victime de violences dans les sept derniers jours, vous pouvez contacter Archway Glasgow. Cet organisme offre des services médico-légaux et soutient les victimes de viol ou de violences sexuelles. Ce service est ouvert 24h/24 et 7j/7. Vous pouvez les appeler directement ou alternativement vous pouvez contacter tout bureau de police de la ville de Glasgow qui vous aidera à vous mettre en contact avec Archway.

### **Partenariat de Glasgow de lutte contre la violence faite aux femmes**

#### **(Glasgow Violence Against Women Partnership - GVAWP)**

Le site Internet de ce partenariat offre les coordonnées téléphoniques des services utiles de Glasgow et de l'ensemble de l'Écosse. Toutes ces informations sont disponibles sur leur site Internet :

[www.gvawp.org.uk](http://www.gvawp.org.uk)

**Projet de soutien aux femmes 0141 552 2221**

#### **(Women's Support Project )**

[www.womenssupportproject.co.uk](http://www.womenssupportproject.co.uk)

Le Women's Support Project offre une assistance téléphonique aux femmes dont les enfants ont été victimes de violences sexuelles. Cet organisme offre également un soutien à court terme aux adultes qui ont été victimes d'abus sexuels durant leur enfance, d'inceste, de prostitution ou toute autre forme d'exploitation sexuelle commerciale.

## **Demande d'asile**

Lors de votre entretien initial avec un employé du ministère de l'Intérieur (Home Office) et lors des entretiens suivants concernant votre demande d'asile, vous pouvez demander à être interrogée par une femme s'il vous est plus facile de parler de votre vécu ainsi. Vous pouvez demander :

- à être interrogée par une employée, si vous le souhaitez.
- à avoir une interprète, si vous le souhaitez.
- un service de garderie, si nécessaire. Vous devez être seule à l'entretien et non avec des proches ou des enfants.
- à faire une demande d'asile indépendante (sans votre compagnon), si vous le souhaitez.

**Ligne d'assistance pour la demande d'asile 0207 354 9264**

#### **(Asylum Aid Advice Line)**

La ligne d'assistance pour la demande d'asile offre des conseils gratuits et ponctuels les lundis de 14 h 00 à 16 h 30 et les jeudis de 10 h 00 à 12 h 30.



## **Le projet de ressources pour les femmes réfugiées**

### **(The Refugee Women's Resource Project)**

Le « Refugee Women's Resource Project » d'Asylum Aid a élaboré un prospectus destiné aux femmes demandeuses d'asile qui viennent d'arriver. Ce feuillet explique la politique de décision adoptée par le ministère de l'Intérieur (Home Office) concernant les demandes d'asile des femmes (directives relatives à la persécution fondée sur le sexe). Ce prospectus peut être téléchargé dans de multiples langues depuis leur site Internet :

[www.asylumaid.org.uk/pages/leaflet\\_for\\_women\\_asylum\\_seekers.html](http://www.asylumaid.org.uk/pages/leaflet_for_women_asylum_seekers.html)

### **Informations dans de multiples langues**

En partenariat avec d'autres agences du Royaume-Uni, le Scottish Refugee Council fournit des informations utiles dans de multiples langues pour les demandeurs d'asile et les réfugiés. Ces prospectus traitent de divers domaines tels que la demande d'asile, de soutien et la santé sexuelle. Veuillez noter que seuls les prospectus portant le logo du Scottish Refugee Council s'appliquent à ceux vivant en Écosse. Des prospectus disponibles dans diverses langues peuvent être téléchargés sur leur site Internet : <http://languages.refugeecouncil.org.uk/english/summary.htm#16>

## **Groupes de femmes**

De nombreux groupes de femmes offrent à Glasgow l'opportunité de rencontrer d'autres femmes vivant dans les mêmes quartiers, de partager des expériences et faire de nouvelles connaissances dans un environnement accueillant.

### **Groupe Mère Thérèse des femmes albanaises et du monde entier**

#### **(Mother Theresa Albanian and Women across the World Group)**

Ce groupe est ouvert à toutes les femmes. Les enfants sont les bienvenus. Un service de crèche est fourni. Le déjeuner est offert et une contribution pour les frais de transport est également fournie. Le groupe se réunit tous les jeudis au Garnethill Multicultural Centre situé au 21 Rose Street, Glasgow G3 6RE, entre 12 h 30 et 14 h 30.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Maryhill Integration Network (centre et ouest) au 0141 946 9106.